

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации, Правительством Китайской Народной Республики, Правительством Японии и Правительством Республики Корея о создании в дальневосточных водах объединенной радионавигационной службы с использованием станций "Лоран-С" и "Чайка"

Постановление · № 804 · от 20.10.2000 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 20 октября 2000 г. N 804

г. Москва О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации, Правительством Китайской Народной Республики, Правительством Японии и Правительством Республики Корея о создании в дальневосточных водах объединенной радионавигационной службы с использованием станций

"Лоран-С" и "Чайка"

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Российским агентством по системам управления согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации, Правительством Китайской Народной Республики, Правительством Японии и Правительством Республики Корея о создании в дальневосточных водах объединенной радионавигационной службы с использованием станций "Лоран-С" и "Чайка" (прилагается).

Поручить Российскому агентству по системам управления подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации, Правительством Китайской Народной Республики, Правительством Японии и Правительством Республики Корея о создании в дальневосточных водах

объединенной радионавигационной службы с использованием станций

"Лоран-С" и "Чайка"

Правительство Российской Федерации, Правительство Китайской Народной Республики, Правительство Японии и Правительство Республики Корея, именуемые в дальнейшем Сторонами, отмечая важность международного совместного использования станций "Лоран-С" и "Чайка", стремясь к укреплению и расширению международного сотрудничества в обеспечении безопасности навигации в интересах пользователей всех государств, принимая во внимание усилия Международной ассоциации маячных служб (МАМС) по развитию сферы услуг, обеспечивающих безопасность навигации в водах Мирового океана, а также усилия, предпринимаемые Береговой охраной США, в качестве технических консультантов настоящего Соглашения,

будучи убежденными в том, что совместные усилия всех стран мира по расширению навигационного

поля являются важными для обеспечения безопасной и эффективной навигации, признавая за всеми пользователями право использовать на недискриминационной основе радионавигационные услуги, предоставляемые станциями "Лоран-С" и "Чайка", стремясь к развитию международного сотрудничества в области радионавигации, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Для целей настоящего Соглашения:

"программа" означает осуществляемую Сторонами деятельность по обеспечению работоспособности, эксплуатации и координации работы радионавигационных служб с использованием станций "Лоран-С" и "Чайка";

"объединенная цепь" означает любую национальную или международную цепь "Лоран-С", "Чайка" либо объединенную цепь "Лоран-С"/"Чайка", которая вносит вклад в радионавигационное обеспечение, предусматриваемое настоящим Соглашением;

"дальневосточные воды" означают воды Охотского, Японского, Желтого, Восточно-Китайского и Южно-Китайского морей, а также западной части Тихого океана.

Статья 2

Общие обязательства

Стороны обязуются в соответствии с законодательством своих государств обеспечивать выполнение положений настоящего Соглашения по:

- 1) обеспечению долговременной и согласованной работы радионавигационных станций "Лоран-С" и "Чайка";
- 2) предоставлению мировому сообществу на недискриминационной основе радионавигационных услуг по обеспечению безопасной и эффективной навигации;
- 3) содействию в выполнении задач Международной ассоциации маячных служб (МАМС), касающихся безопасности навигации морских судов;
- 4) определению средств, с помощью которых Стороны координируют управление объединенными цепями и взаимодействуют с государствами, не являющимися участниками настоящего Соглашения, и соответствующими международными организациями при эксплуатации и поддержании в работоспособном состоянии радионавигационных служб.

Статья 3 Общее описание объединенной цепи

1. Объединенная цепь включает в себя национальные наземные станции "Лоран-С" и/или "Чайка", контрольно-измерительные пункты, станции контроля, а также средства связи и управления.
2. Наземные станции объединяются функционально (ведущая и ведомые), работают на общей несущей частоте 100 кГц и имеют общий формат радионавигационных сигналов. Ведомые станции излучают сигналы в строго фиксированные по отношению к сигналам ведущей станции моменты времени.
3. Конфигурация объединенной цепи будет определяться Советом, как указано в статьях 6 и 7 настоящего Соглашения, и будет прилагаться к настоящему Соглашению в качестве отдельного документа.
4. Способы синхронизации станций, включенных в объединенную цепь, определяются Советом, учрежденным в соответствии со статьей 6 настоящего Соглашения.
5. Состав и функциональное назначение станций объединенной цепи могут быть изменены в соответствии с решениями Совета.

Статья 4

Обязательства Сторон

1. Каждая Сторона отвечает за выполнение программы и обеспечение эксплуатации своих наземных станций "Лоран-С", "Чайка" и объединенных цепей "Лоран-С"/"Чайка" на долгосрочной основе.

2. Вклад каждой Стороны должен состоять, по крайней мере, из одной наземной станции в объединенной цепи.
3. Первоначальный вклад Сторон в состав радионавигационной службы будет состоять из наземных станций в следующих населенных пунктах:
Китайская Народная Республика - Жаопин, Хэсянь, Чунцзо, Хелун, Жунчэн, Суаньчэнь;
Япония - Токатибуто, Минамиторисима, Гэсаси, Ниидзима;
Республика Корея - Поханг, Кванджу;
Российская Федерация - Петропавловск-Камчатский, Александровск-Сахалинский, Охотск, Уссурийск.
4. Каждая Сторона может определять дополнительный вклад в состав объединенной цепи.
5. В случае если вклад любой из Сторон будет каким-либо образом изменен, то эта Сторона уведомляет Сторону, выполняющую функцию организатора проведения сессии Совета, как это описано в статье 8 настоящего Соглашения, о своем намерении осуществить данное изменение по меньшей мере за шесть месяцев до действительной даты изменения.
6. Каждая Сторона отвечает за поддержание работоспособности своих наземных станций и обеспечение их соответствия техническим характеристикам и эксплуатационным требованиям, определенным Советом, учрежденным в соответствии со статьей 6 настоящего Соглашения.
7. Стороны обеспечивают координацию административной, эксплуатационной и технической деятельности, осуществляемой их организациями, а также организациями других стран, эксплуатирующих объединенную цепь.
8. Стороны предоставляют пользователям информацию, касающуюся работы объединенной цепи.
9. Стороны обмениваются информацией в той мере, в какой это необходимо для выполнения ими своих обязательств по настоящему Соглашению.

Статья 5

Финансовые вопросы

Каждая Сторона покрывает свои расходы, связанные с деятельностью, предусмотренной настоящим Соглашением.

Статья 6

Структура

1. В соответствии с настоящим Соглашением учреждается Совет.
2. В состав Совета входят по одному представителю от каждой Стороны.
На заседаниях Совета представителя могут сопровождать заместители и эксперты. Кроме того, Совет может просить о присутствии представителей Международной ассоциации маячных служб (МАМС) и в случае необходимости других организаций, перечисленных в подпункте "е" пункта 2 статьи 7 настоящего Соглашения, и государств, которые не являются участниками настоящего Соглашения, а также может совещаться с ними.
3. Совет утверждает свои правила.
4. Совет собирается с регулярностью, необходимой для его эффективной деятельности, но в любом случае не реже одного раза в год.
5. Для выполнения настоящего Соглашения Совет может создавать вспомогательные органы.
6. Решения Совета принимаются Сторонами единогласно.
7. Рабочим языком Совета является английский язык.

Статья 7

Функции Совета

1. Совет проводит политику, определенную настоящим Соглашением, и координирует деятельность Сторон.
2. В функции Совета, помимо прочего, входит:
 - (а) подготовка рекомендаций соответствующим Сторонам;
 - (б) разработка технических, административных и эксплуатационных планов, необходимых для

выполнения настоящего Соглашения;

(с) рассмотрение предлагаемых поправок к настоящему Соглашению;

(d) подготовка, рассмотрение и принятие технических спецификаций для наземных станций, а также утверждение технической и эксплуатационной документации, связанной с эксплуатацией объединенных цепей;

(е) обеспечение взаимодействия и сотрудничества с Международной морской организацией (ИМО), Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), Международным союзом электросвязи (МСЭ), Международной ассоциацией маячных служб (МАМС) и другими соответствующими организациями, когда это может оказаться необходимым для целей согласования технических вопросов;

(f) создание механизмов обмена соответствующей технической и рабочей информацией;

(g) принятие решений по вопросам взаимоотношений с государствами, не являющимися участниками настоящего Соглашения;

(h) координация испытаний и исследовательских работ, необходимых для эксплуатации объединенных цепей.

Статья 8

Сторона - организатор проведения сессии Совета

1. Обязанность по проведению очередной сессии Совета возлагается на Стороны на основе ротации. Сторона-организатор отвечает за всю административную поддержку сессии, включающую среди прочего:

(a) административную поддержку любой деятельности Совета в период между его сессиями;

(b) организацию сессии, включая подготовку повестки дня;

(c) осуществление функций председательствующего на сессии;

(d) представление сводного доклада.

Эти обязанности передаются очередной Стороне-организатору на следующий день после окончания сессии.

2. Сторона-организатор своевременно информирует все Стороны настоящего Соглашения о получении уведомлений о принятии поправок к настоящему Соглашению, дате вступления поправок в силу и о приеме других уведомлений.

3. Транспортные расходы и расходы по пребыванию на сессии покрываются самими участниками сессии.

Статья 9

Выход из Соглашения

1. Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, уведомив об этом в письменной форме Сторону - организатора проведения сессии Совета. Такой выход вступает в силу через год, начиная с даты получения Стороной-организатором такого уведомления, или с более поздней даты, указанной в уведомлении.

2. Сторона, намеревающаяся выйти из настоящего Соглашения, принимает меры по обеспечению непрерывности навигационного поля и в этой связи консультируется с другими Сторонами для корректировки их соответствующих обязательств.

Статья 10

Поправки

1. Любая Сторона может предлагать поправки к настоящему Соглашению.

2. Любая предлагаемая поправка представляется всем членам Совета не менее чем за 90 дней до ее рассмотрения. Совет рассматривает предложенную поправку на следующей сессии по прошествии 90 дней и дает рекомендации Сторонам относительно любой такой предложенной поправки.

3. Поправка вступает в силу через 60 дней после получения Стороной-организатором от всех Сторон уведомлений о ее принятии.

Статья 11

Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение открыто для подписания Правительством Российской Федерации, Правительством Китайской Народной Республики, Правительством Японии и Правительством Республики Корея.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания всеми Сторонами.

3. Настоящее Соглашение заключается на 5 лет и будет автоматически продлеваться на последующие 5-летние периоды до тех пор, пока все Стороны не договорятся о прекращении действия этого Соглашения.

Совершено в г. " " 200 года в четырех экземплярах, каждый на английском, китайском, японском, корейском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Японии

За Правительство За Правительство

Китайской Народной Республики Республики Корея